



Bozen, 26.10.2021

Bearbeitet von:
Margot Pohl
Tel. 0471 417663
Margot.Pohl@schule.suedtirol.it

An die Direktionen der Grundschul- und
Schulsprengel, Mittel-, Ober- und
Berufsschulen sowie der gleichgestellten
Schulen

Mitteilung

Datenerhebung Inklusion Oktober 2021

Sehr geehrte Frau Direktorin,
sehr geehrter Herr Direktor,

das Referat Inklusion hat unter anderem die Aufgabe, alle Diagnosen von Schülerinnen und Schülern regelmäßig zu erheben und statistisch auszuwerten (Artikel 12 Absatz 6 des genannten Dekrets des Landeshauptmanns Nr. 45/2017). Wie jedes Jahr ersuchen wir Sie dabei um Ihre Unterstützung.

Da es sich hier um besondere Kategorien personenbezogener Daten handelt, ist eine besondere Sorgfalt von Nöten. Die Daten müssen bei der Übermittlung auf das unbedingt notwendige Maß beschränkt sein; dies sieht unter anderem der in Artikel 5 der Datenschutzgrundverordnung festgelegte Grundsatz der Datenminimierung vor.

Sie haben im Juni 2021 eine vorausgefüllte Exceltabelle Datenerhebung 10_2021 erhalten. Sie erleichtern uns die Arbeit erheblich, wenn Sie die Datei nicht umbenennen.

Bitte überprüfen und aktualisieren Sie die Daten gewissenhaft. Stellen Sie sicher, dass die Daten nicht mehr einer spezifischen Person zugeordnet werden können. Verzichten Sie deshalb hier und in allen anderen übermittelten Dokumenten sowie Nachrichten auf die Namen der Schülerinnen und Schüler.

In der genannten Datei dürfen ausschließlich jene Schülerinnen und Schüler aufscheinen, die zum Erhebungszeitpunkt in Ihrer Schule eingeschrieben sind und für die ein Individueller Bildungsplan (IBP) auf der Grundlage eines diagnostischen Dokuments (Funktionsdiagnose, Funktionelles Entwicklungsprofil, klinischer Befund) erstellt wurde oder erstellt wird.

Die personenbezogenen Daten der Schüler und Schülerinnen mit klinischen Befunden laut Gesetz Nr. 170/2010 (kB170) müssen nicht übermittelt werden. **Deshalb löschen Sie bitte bei diesen die Schulstelle/Fachrichtung, die Sektion, den Schüler*innencode sowie das Geburtsdatum.**

Letzter Termin für die Übermittlung der vollständig ausgefüllten und aktualisierten Erhebungstabelle ist

der 19. November 2021.



Mit dem Übermitteln der Datei bestätigt die Schulführungskraft die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten.

Sollten neue diagnostische Dokumente an Ihrer Schule eingehen, die Maßnahmen laut Gesetz Nr. 104/1992 vorsehen bzw. eine schwere Beeinträchtigung im Sozialverhalten attestieren, ersuchen wir Sie, diese vom zertifizierten E-Mail-Postfach (PEC) Ihrer Schule unmittelbar an das zertifizierte E-Mail-Postfach des Referats Inklusion (inklusion@pec.prov.bz.it) zu schicken.

Es ist nicht vorgesehen, die Dokumente digital zu unterzeichnen oder sie über eProc zu verschicken.

Um das digitale Archiv gut verwalten zu können, verwenden Sie bitte folgende Bezeichnung mit der amerikanischen Schreibweise des Datums: **JJJJ-MM-TT**

345281-FD-2016-05-30-GSPAuer

Schülercode Datum der Diagnose Schuldirektion

↓

FD, FEP oder kB104

Bitte verwenden Sie als Bindestrich ausschließlich das Minuszeichen, vermeiden Sie Punkte (auch beim Datum) und lassen Sie keine Leerzeichen frei, auch nicht zwischen GSP und Auer (GSPAuer).

Danke für die Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüßen

Der Inspektor

Hansjörg Unterfrauner
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: HANSJOERG UNTERFRAUNER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-NTRHSJ74E30B160N

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: fdb829

unterzeichnet am / sottoscritto il: 26.10.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 26.10.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 26.10.2021